

A

a vista bei Sicht *(f)*, nach Vorlage *(f)*

abandon Abandon *(m)*, Abandonnement *(n)*, Abtretung *(f)*, Verzichtleistung *(f)*

abandon celny Zollabandonnierung *(f)*

abandon statku Aufgabe eines Schiffes *(f)*

abandonariusz Versicherer *(m)*

abandonować abandonieren

abandonować statek Schiff abandonieren *(n)*

abandonować statek powietrzny Flugzeug abandonieren *(n)*

abolycja Abolition *(f)*

abordaż Entern *(n)*

ad valorem ad valorem

administracja Administration *(f)*, Verwaltung *(f)*

administracja celna Abfertigungsbehörden *(pl)*, Zollbehörde *(f)*

administracja kolei Eisenbahnverwaltung *(f)*

administracja lokalna Kommunalverwaltung *(f)*, örtliche Verwaltung *(f)*

administracja podatkowa Steuerverwaltung *(f)*

administracja portowa Hafenamt *(n)*, Hafenbehörde *(f)*, Hafenverwaltung *(f)*

administrator Verwalter *(m)*

administrator nabrzeża Kaiverwalter *(m)*

administrować administrieren, verwalten

administrować kontyngentami Kontingent verwalten *(n)*

adnotacja Anmerkung *(f)*, Notiz *(f)*, Vermerk *(m)*

adnotacja na konosamencie Konnossementsvermerk *(m)*

adres Adresse *(f)*

adres aktualny gegenwärtige Anschrift *(f)*

adres bezpośredni direkte Adresse *(f)*

adres biurowy Adresse eines Betriebs *(f)*, Geschäftsadresse *(f)*

adres błędny falsche Anschrift *(f)*

adres dla doręczeń Zustellungsadresse *(f)*

adres domowy Privatadresse *(f)*

adres dostawy Lieferanschrift *(f)*

adres faktyczny tatsächliche Adresse *(f)*

adres firmowy Geschäftsadresse *(f)*

adres firmy Firmenadresse *(f)*

adres grzecznościowy Deckadresse *(f)*

adres korespondencyjny Nachsendeadresse *(f)*

adres nadawcy Adresse des Absenders *(f)*

adres pełny volle Adresse *(f)*

adres pocztowy Postanschrift *(f)*

adres pomocniczy Hilfsadresse *(f)*

adres pośredni indirekte Adresse *(f)*

adres prawny juristische Adresse *(f)*

adres przedsiębiorstwa Adresse eines Betriebs *(f)*

adres skrócony Kurzanschrift *(f)*

adres służbowy Geschäftsadresse *(f)*

adres telegraficzny Drahtanschrift *(f)*, Versandanschrift *(f)*

adres umowny Deckadresse *(f)*

adres wysyłki Versandadresse *(f)*

adres wysyłkowy Versandanschrift *(f)*

adres zwrotny Postanschrift des Absenders *(f)*

adresat Empfänger *(m)*

adresat oferty Anbietende *(m)*

adresat przekazu Zahlungsempfänger *(m)*

adresat przesyłki Zustelladressat *(m)*

adresat wekslowy „w potrzebie” Notadressat *(m)*

adresować mit Adresse versehen *(f)*

adresować list Brief adressieren *(m)*

adwokat Anwalt *(m)*

afera Affäre *(f)*, Sache *(f)*

agencja Agentur *(f)*, Geschäftsstelle *(f)*, Vermittlungsstelle *(f)*, Vertretung *(f)*

agencja bankowa Bankagentur *(f)*

agencja celna Zollagentur *(f)*

agencja celna wewnętrzna Binnenzollagentur *(f)*

agencja ds. sprzedaży Verkaufsagentur *(f)*

agencja eksportowa Exportvertretung *(f)*

agencja frachtowa Frachtagentur *(f)*

agencja generalna Generalagentur *(f)*

agencja handlowa Ankunftsbüro *(n)*, Handelsagentur *(f)*, Handelsvertretung *(f)*

agencja importowa Importagentur *(f)*, Importbüro *(n)*, Importvertretung *(f)*

agencja inkasowa Inkassobüro *(n)*

agencja konsularna Konsularagentur *(f)*

agencja kredytu eksportowego Exportkreditagentur *(f)*

agencja liniowa Linienagentur *(f)*

agencja lotnicza Agentur der Luftverkehrsgesellschaft (*f*), Luftfrachtagentur (*f*)

agencja marketingowa Marketingagentur (*f*)

agencja morska Schiffsagentur (*f*), Seeagentur (*f*)

agencja na prawach wyłączności Alleinagentur (*f*), Generalagentur (*f*), Monopolagentur (*f*)

agencja okrętowa Schiffsagentur (*f*), Schiffsfahrtagentur (*f*)

agencja patentowa Patentagentur (*f*)

agencja ratingowa Ratingagentur (*f*)

agencja reklamowa Werbeagentur (*f*), Werbebüro (*n*)

agencja spedycyjna Speditionsagentur (*f*)

agencja sprzedaży Verkaufsstelle (*f*), Verkaufsvertretung (*f*)

agencja transportowa Transportagentur (*f*)

agencja turystyczna Touristenagentur (*f*)

agencja ubezpieczeniowa Versicherungsagentur (*f*)

agencja wyłączna Alleinvertretung (*f*), Generalagentur (*f*)

agencja zagraniczna ausländische Agentur (*f*)

agencja zakupu Einkaufsagentur (*f*), Einkaufsvertretung (*f*)

agent Agent (*m*), Geschäftsvermittler (*m*), Vertreter (*m*)

agent akwiryjący Akquisiteur (*m*)

agent armatora Reedersagent (*m*)

agent asekuracyjny Versicherungsagent (*m*)

agent aukcyjny Versteigerungsagent (*m*)

agent banku Bankagent (*m*), Bankvertreter (*m*)

agent bez prawa wyłączności nicht ausschließlichen Handelsvertreter (*m*)

agent bukujący Verschiffungsagent (*m*), Verschiffungsspediteur (*m*)

agent celny Verzollungsagent (*m*), Zollagent (*m*), Zollvertreter (*m*)

agent CIF CIF-Agent (*m*)

agent clearingowy Clearingagent (*m*)

agent czarterowy Befrachtungsagent (*m*)

agent czarterującego Agent eines Charterers (*m*)

agent del credere Delkredereagent (*m*), Garantvertreter (*m*)

agent ds. handlu nieruchomościami Immobilienhändler (*m*), Immobilienmakler (*m*)

agent ds. importu Einfuhragent (*m*), Importvertreter (*m*)

agent ds. sprzedaży Verkaufskommissionär (*m*), Verkaufsvertreter (*m*)

agent ds. zakupów Ankaufsagent (*m*), Einkaufsagent (*m*), Einkaufsvertreter (*m*)

agent ds. zakupu Einkaufsvertreter (*m*)

agent ds. zbytu Verkaufsagent (*m*)

agent dyplomatyczny diplomatischer Vertreter (*m*)

agent dyskontowy Wechselmakler (*m*)

agent eksportowy Ausfuhragent (*m*), Exportagent (*m*), Exportmakler (*m*)

agent eksportowy producenta Exportvertreter des Herstellers (*m*), Herstellerexportmakler (*m*)

agent firmowy Firmenvertreter (*m*)

agent frachtowy Frachtagent (*m*), Frachtmakler (*m*)

agent frachtowy miejscowy Ortsfrachtenmakler (*m*)

agent generalny Generalagent (*m*)

agent giełdowy Börsenagent (*m*), Kursmakler (*m*)

agent główny Hauptagent (*m*)

agent handlowy Handelsagent (*m*), Handelsmakler (*m*), Handelsresident (*m*), Handelsvertreter (*m*), Handlungsmakler (*m*), Warenmakler (*m*)

agent importowy Importagent (*m*), Importvertreter (*m*)

agent klarujący statek Klarierungsagent (*m*)

agent komisowy Kommissionär (*m*), Kommissionsagent (*m*), Kommissionsvertreter (*m*), Makler auf Provisionsbasis (*m*)

agent konsularny Konsularagent (*m*), konsularischer Vertreter (*m*)

agent konsygnacyjny Handelsvertreter (*m*)

agent korespondent Lloyd's Lloyd's-Vertreter (*m*)

agent linii lotniczej Fluglinieagent (*m*), Luftfrachtagent (*m*)

agent liniowy Linienagent (*m*)

agent Lloyd'a Lloyds-Agent (*m*)

agent lokalny Lokalagent (*m*)

agent lotniczy Luftagent (*m*)

agent ładunkowy Verschiffungsagent (*m*)

agent miejscowy örtlicher Vertreter (*m*), Platzvertreter (*m*)

agent morski Makler des Reeders (*m*), Seemakler (*m*)

agent niepełnoetatowy Schifffahrtsagent (*m*)

agent okrętowy Reedereiagent (*m*), Schiffsagent (*m*)

2. (działający na zlecenie statku) Schiffsagent (*m*)

agent patentowy Agent für Verkauf von Patenten (*m*), Patentagent (*m*)

agent pełnomocny Bevollmächtigter (*m/f*)

agent płatniczy Zahlungsagent (*m*)

agent podatkowy Steuereintreiber (*m*)

agent podróżujący Geschäftsreisende (*m*), Reiseagent (*m*)

agent producenta Agent des Herstellers (*m*)

agent przeładunkowy Umschlagagent (*m*)

agent przewozowy Kraftverkehrsagent (*m*), Versandspediteur (*m*)

agent reklamowy Werbeagent *(m)*, Anzeigevertreter *(m)*

agent specjalny Spezialvertreter *(m)*

agent spedycyjny Spediteur *(m)*, Speditionsagent *(m)*

agent sprzedaży Verkaufsagent *(m)*

agent statku Reedereiagent *(m)*

agent towarowy Warenagent *(m)*, Warenmakler *(m)*

agent transportu samochodowego LKW - Be-frachter *(m)*

agent ubezpieczenia morskiego Seeversiche-rungsmakler *(m)*

agent ubezpieczeniowy Versicherungsagent *(m)*, Versicherungsvertreter *(m)*

agent uppełnomocniony beglaubigter Agent *(m)*

agent uwierzytelniający Beglaubigungsagent *(m)*

agent wirujący ładunki Verschiffungsagent *(m)*

agent wyłączny Alleinverkäufer *(m)*, Alleinver-treter *(m)*

agent z prawem wyłączności Alleinvertreter *(m)*, Monopolagent *(m)*

agent zagraniczny Auslandsagent *(m)*, Ausland-svertreter *(m)*

agent zakupu Versorgungsagent *(m)*

agent zarządzający Geschäftsführer *(m)*

agent zawodowy Berufsvertreter *(m)*

agent zbytu Verkaufsagent *(m)*, Verkaufsmakler *(m)*

agent zrzeszenia towarzystw ubezpieczenio-owych Lloyd's Lloyds-Agent *(m)*

agio Agio *(n)*

agiotage Agiotage *(f)*

akcept Akzept *(n)*

akcept bankowy Bankakzept *(n)*

akcept bankowy prima Bankakzept *(n)*

akcept bez pokrycia Akzept ohne Deckung *(n)*

akcept bezwarunkowy bedingungsloses Akzept *(n)*, reines Akzept *(n)*, unbeschränktes Akzept *(n)*

akcept całkowity volles Akzept *(n)*

akcept częściowy Teilakzept *(n)*

akcept domicylowany Domizilakzept *(n)*

akcept finansowy Finanzakzept *(n)*

akcept grzecznościowy Gefälligkeitsakzept *(n)*, Gefälligkeitsannahme *(f)*

akcept handlowy Warenwechsel *(m)*

akcept in blanco Blankoakzept *(n)*

akcept kredytowy Kreditakzept *(n)*

akcept milczący stilles Akzept *(n)*

akcept obowiązkowy obligatorisches Akzept *(n)*

akcept ogólny allgemeines Akzept *(n)*

akcept ograniczony begrenztes Akzept *(n)*

akcept towarowy Warenakzept *(n)*

akcept traty Trattenakzept *(n)*

akcept traty bezwarunkowy reines Trattenak-zept *(n)*

akcept umowny vertragliches Akzept *(n)*

akcept w zamian za dokumenty Akzept gegen Dokumente *(n)*

akcept warunkowy bedingtes Akzept *(n)*, einge-schränktes Akzept *(n)*

akcept weksłowy Annahme des Wechsels *(f)*, Wechselakzept *(n)*

akcept wykupiony przedterminowo vor Fällig-keit eingelöstes Akzept *(n)*

akcept z zastrzeżeniami bedingtes Akzept *(n)*

akcept zabezpieczający Deckungsakzept *(n)*

akceptacja Akzeptleistung *(f)*

akceptacja cen Preisgenehmigung *(f)*

akceptacja czeku Scheckannahme *(f)*

akceptacja oferty Offertenannahme *(f)*

akceptacja projektu umowy Akzeptierung eines Vertragsentwurfes *(f)*

akceptacja weksla Wechselakzept *(n)*

akceptacja z zastrzeżeniem Akzept mit Vor-behalt *(n)*

akceptant Nehmer *(m)*

akceptant przez wręczenie Honorant *(m)*

akceptant weksla Akzeptant *(m)*

akceptować akzeptieren, annehmen

akceptować cenę Preis akzeptieren *(m)*

akceptować czek Scheck annehmen *(m)*

akceptować ofertę Offerte akzeptieren *(f)*, An-gebot akzeptieren *(n)*

akceptować warunki Bedingungen akzeptieren *(f)*

akceptować weksel Wechsel annehmen *(m)*

akcesja Akzession *(f)*

akcja Aktie *(f)*

akcja uprzywilejowana Vorzugsaktie *(f)*

akcjonariusz Aktionär *(m)*

akcjonariusz, udziałowiec w spółce Aktionär *(m)*

akcyza Akzise *(f)*, Verbrauchsabgabe *(f)*, Verbrauchssteuer *(f)*, Warensteuer *(f)*

akcyza od wartości Ad-Valorem-Verbrauchs-steuer *(f)*

akredytacja Akkreditierung *(f)*

akredytować akkreditieren, beglau-bigen

akredytywa Akkreditiv *(n)***akredytywa a vista** Sichtakkreditiv *(n)***akredytywa akceptacyjna** Akzeptakkreditiv *(n)***akredytywa automatycznie odnawialna** automatisch sich erneuerndes Akkreditiv *(n)***akredytywa awizowana** Spezialkreditbrief *(m)***akredytywa bankowa** Bankakkreditiv *(n)*, Bank-Akkreditiv *(n)***akredytywa bez wymienienia beneficjentów** betragbares Akkreditiv *(n)***akredytywa bezdokumentowa** Blankokredit *(m)*, offener Kredit *(m)*, reines Akkreditiv *(n)***akredytywa bezpośrednia** unwiderrufliches Akkreditiv *(n)***akredytywa bezterminowa** unbefristetes Akkreditiv *(n)***akredytywa cyrkularna** Zirkularkreditbrief *(m)***akredytywa czysta** Barakkreditiv *(n)*, einfaches Akkreditiv *(n)*, offener Kredit *(m)***akredytywa długoterminowa** langfristiges Akkreditiv *(n)***akredytywa dokumentowa** Dokumentenakkreditiv *(n)***akredytywa dokumentowa nieodwołalna** unwiderrufliches Akkreditiv *(n)***akredytywa dokumentowa typu listu kredytowego** dokumentarisches Akkreditiv *(n)***akredytywa dokumentowa z dołączoną tratą a vista** Akkreditiv mit Trattenzahlung *(n)***akredytywa dyskontowa** Diskontakkreditiv *(n)***akredytywa eksportowa** Exportakkreditiv *(n)***akredytywa gotówkowa** Barakkreditiv *(n)***akredytywa gwarancyjna** Garantieakkreditiv *(n)***akredytywa gwarantowana** gestundeter Kredit *(m)***akredytywa importowa** Importkreditbrief *(m)***akredytywa in blanco** Blankoakkreditiv *(n)***akredytywa jednorazowa** einmalig gestelltes Akkreditiv *(n)*, Einzelakkreditiv *(n)***akredytywa kompensacyjna** Kompensationsakkreditiv *(n)***akredytywa na okaziciela** Inhaberakkreditiv *(n)***akredytywa negocjacyjna** negotzierbares Akkreditiv *(n)***akredytywa nieodnawialna** nicht revolvingierendes Akkreditiv *(n)***akredytywa nieodwołalna** unwiderrufliches Akkreditiv *(n)***akredytywa nieodwołalna, niepotwierdzona** unbestätigtes, unwiderrufliches Akkreditiv *(n)*, unwiderrufliches, unbestätigtes Akkreditiv *(n)***akredytywa nieograniczona** unbefristetes Akkreditiv *(n)***akredytywa niepodzielna** unteilbares Akkreditiv *(n)***akredytywa niepokryta** ungedecktes Akkreditiv *(n)***akredytywa niepotwierdzona** unbestätigtes Akkreditiv *(n)***akredytywa nieprzenośna** nicht übertragbares Akkreditiv *(n)***akredytywa nieważna** ungültiges Akkreditiv *(n)***akredytywa odnawialna** revolvingierendes Akkreditiv *(n)*, Revolvingakkreditiv *(n)*, sich automatisch erneuerndes Akkreditiv**akredytywa odnawialna, kumulacyjna** Kumulationsakkreditiv *(n)***akredytywa odwołalna** widerrufliches Akkreditiv *(n)***akredytywa ograniczona** befristetes Akkreditiv *(n)*, begrenztes Akkreditiv *(n)***akredytywa określona** Zirkularkreditbrief *(m)***akredytywa otwarta** offenes Akkreditiv *(n)***akredytywa otwarta przez nabywcę na rzecz sprzedawcy** Gegenakkreditiv *(n)***akredytywa otwarta telegraficznie** Drahtakkreditiv *(n)***akredytywa pieniężna** Geldakkreditiv *(n)*, reines Akkreditiv *(n)***akredytywa płatna w walucie wymienialnej** Akkreditiv mit Zahlung in frei konvertierbarer Währung *(n)***akredytywa płatna za okazaniem** Sichtakkreditiv *(n)***akredytywa podróżnicza** Reisekreditbrief *(m)***akredytywa podzielna** Teilakkreditiv *(n)*, teilbares Akkreditiv *(n)***akredytywa pokryta** gedecktes Akkreditiv *(n)***akredytywa potwierdzona** bestätigtes Akkreditiv *(n)***akredytywa potwierdzona nieodwołalna** bestätigtes unwiderrufliches Akkreditiv *(n)***akredytywa prosta** *(czysta)* offener Kredit *(m)***akredytywa przenoszalna** transferables Akkreditiv *(n)***akredytywa przenośna** betragbares Akkreditiv *(n)*, transferables Akkreditiv *(n)*, Transferakkreditiv *(n)***akredytywa rembursowa** Remboursakkreditiv *(n)***akredytywa revolvingowa** revolvingierendes Akkreditiv *(n)*, Revolvingakkreditiv *(n)*, sich automatisch erneuerndes Akkreditiv *(n)***akredytywa specjalnie awizowana** besondere Avisierung des Akkreditivs *(n)***akredytywa standby zabezpieczająca** Reserveakkreditiv *(n)***akredytywa telegraficzna** telegrafisch gestelltes Akkreditiv *(n)*

akredytywa towarowa Dokumentakkreditiv (*n*)
akredytywa ważna do ... Akkreditiv mit einer Gültigkeitsdauer bis zum ... (*n*)

akredytywa wyrównawcza (kompensacyjna) Kompensationsakkreditiv (*n*)

akredytywa wystawiona na ... ausgestelltes Akkreditiv auf ... (*n*)

akredytywa z dołączoną tratą a vista Sichtakkreditiv (*n*)

akredytywa z płatnością ratalną Akkreditiv mit Ratenzahlung (*n*)

akredytywa zabezpieczająca Bankbürgschaft in Akkreditivform (*n*)

akredytywa zaliczkowa z czerwoną klauzulą Akkreditiv mit „roter Klausel“ (*n*)

akredytywa zaliczkowa z zieloną klauzulą Akkreditiv mit „grüner Klausel“ (*n*)

akredytywa zbywalna transferables Akkreditiv (*n*), übertragbares Akkreditiv (*n*)

akredytywa zwykła einfaches Akkreditiv (*n*)

akt ^(czyn) Akt (*m*)

akt abandonu Abandonakt (*m*)

akt administracyjny Administrationsakt (*m*), Verwaltungsakt (*m*)

akt awarii Havarieakt (*m*)

akt awarii wspólnej Havarie-Große-Maßnahme-akt (*m*)

akt bankructwa Konkursdelikt (*n*)

akt cesji Abtretungsurkunde (*f*), Übertragungsurkunde (*f*) **2.** (dokument) Abtretungsakt (*m*), Übertragungsakt (*m*), Zessionsakt (*m*)

akt darowizny Schenkungsurkunde (*f*)

akt konfiskaty towaru przez władze celne Akt über Beschlagnahme der Ladung vom Zollamt (*m*)

akt konsularny konsularische Amtshandlung (*f*)

akt kupna Kaufvertrag (*m*)

akt kupna-sprzedaży Kauf- und Verkaufsakt (*m*), Kontrakt (*m*)

akt normatywny Normativakt (*m*)

akt notarialny notarielle Urkunde (*f*), notarisches Urkunde (*f*)

akt prawny Rechtshandlung (*f*)

akt protestu Protestakt (*m*)

akt protestu weksla Wechselprotestakt (*m*)

akt przelewu Übertragungsakt (*m*)

akt sądowy Gerichtsakt (*m*)

akt sprzedaży Verkaufsakt (*m*)

akt założycielski Gründungsurkunde (*f*)

akta Urkunden (*pl*), Akten (*pl*)

aktualizacja Aktualisierung (*f*)

aktualizacja danych Aktualisierung der Daten (*f*)

aktualizować aktualisieren

aktualny derzeitig, laufend

aktuariusz Aktuar (*m*)

akwatorium Aquatorium (*n*)

akwatorium portowe Hafengebiet (*n*), Hafengewässer (*n*)

akwen Gewässer (*n*)

akwizycja Akquisition (*f*), Anschaffung (*f*), Erwerb (*m*)

akwizytor Akquisiteur (*m*), Versicherungsagent (*m*), Werber (*m*)

akwizytor frachtowy Frachtmakler (*m*)

akwizytor ubezpieczeniowy Versicherungsagent (*m*)

al pari zu pari

algorytm Algorithmus (*m*)

alians Alliance (*f*), Verbindung (*f*)

alians marketingowy Marketingalliance (*f*)

alians strategiczny strategische Alliance (*f*)

alonż Allonge (*f*), Verlängerungsstück (*n*), Wechselallonge (*f*)

ambasada Botschaft (*f*)

analiza Analyse (*f*), Untersuchung (*f*)

analiza ABC ABC-Analyse (*f*)

analiza bilansu Bilanzanalyse (*f*)

analiza cen Preisanalyse (*f*), Preisuntersuchung (*f*)

analiza cyklu koniunkturalnego Konjunkturforschung (*f*)

analiza czynnikowa Faktorenanalyse (*f*)

analiza danych Datenauswertung (*f*)

analiza ekonomiczna ökonomische Analyse (*f*), Wirtschaftsanalyse (*f*)

analiza finansowa Finanzanalyse (*f*), finanzielle Analyse (*f*)

analiza ilościowa quantitative Analyse (*f*)

analiza klientów Kundenanalyse (*f*)

analiza kosztów Kostenanalyse (*f*)

analiza kosztów i korzyści Cost-Benefit-Analyse (*f*), Kosten-Nutzen-Analyse (*f*)

analiza laboratoryjna Laboranalyse (*f*)

analiza makroekonomiczna makroökonomische Analyse (*f*)

analiza marketingowa Marketinganalyse (*f*)

analiza podaży Angebotsanalyse (*f*)

analiza popytu Bedarfsforschung (*f*), Nachfrageanalyse (*f*)

analiza produktu Produktanalyse (*f*)
analiza rynku Marktbeobachtung (*f*), Marktanalyse (*f*)
analiza ryzyka Risikoanalyse (*f*)
analiza strategiczna strategische Analyse (*f*)
analiza sytuacyjna Situationsanalyse (*f*)
analiza techniczna technische Analyse (*f*)
analiza wielkości popytu Bedarfsanalyse (*f*)
analiza zagrożeń Gefahranalyse (*f*)
analiza zbytu Absatzanalyse (*f*)

analizować analysieren

analizowanie Analysierung (*f*)

aneks Anhang (*m*), Annex (*m*), Beilage (*f*)
aneks do kontraktu Beilage zu einem Vertrag (*f*)
aneks do umowy Beilage zu einem Vertrag (*f*), Nachvertrag (*m*), Zusatzvertrag (*m*)

aneksja Annexion (*f*), Anschluss (*m*)
aneksja celna Zollanschluss (*m*)

antycypować antizipieren, vorwegnehmen

antydatować zurückdatieren

antydatować dokument Dokument zurückdatieren (*n*)
antydatować kontrakt Kontrakt zurückdatieren (*m*)
antydatować umowę Vertrag antedatieren (*m*), Vertrag zurückdatieren (*m*)
antydatować Wechsel Wechsel vordatieren (*m*)

antydumpingowy antidumping, gegen das Dumping gerichtet

antyimportowy Anti-Import

anulować annullieren, stornieren

anulować akredytywę Akkreditiv widerrufen (*n*)
anulować czek Scheck stornieren (*m*)
anulować dług Schuld abtragen (*f*), Schuld annullieren (*f*)
anulować gwarancję Garantie annullieren (*f*)
anulować koncesję Konzession annullieren (*f*)
anulować kontrakt Kontrakt annullieren (*m*)
anulować kredyt Kredit annullieren (*m*), Kredit einziehen (*m*)
anulować licencję Lizenz annullieren (*f*)
anulować ofertę Angebot annullieren (*n*), Angebot zurückziehen (*n*), Offerte rückgängig machen (*f*)
anulować polisę Police annullieren (*f*)
anulować rezerwację Vorbestellung annullieren (*f*)

anulować umowę Vertrag annullieren (*m*)
anulować umowę ubezpieczenia Versicherungsvertrag annullieren (*m*)
anulować Wechsel Wechsel annullieren (*m*), Wechsel für ungültig erklären (*m*)
anulować zamówienie abbestellen, Auftrag annullieren (*m*), Auftrag zurückziehen (*m*)
anulować zezwolenie Genehmigung annullieren (*f*)

anulowanie Annullierung (*f*), Aufhebung (*f*)

anulowanie akredytywy Akkreditivzurückziehung (*f*)
anulowanie czarteru Charterannullierung (*f*), Charterpartieannullierung (*f*)
anulowanie czeku Widerruf eines Schecks (*m*)
anulowanie deklaracji Annullierung der Anmeldung (*f*)
anulowanie długu Ablösung einer Schuld (*f*)
anulowanie kontraktu Kontraktannullierung (*f*), Stornierung eines Kontraktes (*f*)
anulowanie licencji Lizenzannullierung (*f*)
anulowanie patentu Patentannullierung (*f*)
anulowanie polisy Policeannullierung (*f*)
anulowanie umowy Vertragsaufhebung (*f*)
anulowanie zamówienia Auftragsannullierung (*f*), Auftragsstornierung (*f*)

aparatura Apparatur (*f*)

aparatura naukowa wissenschaftlicher Apparat (*m*)

apelacja Appellation (*f*), Berufung (*f*)

aprecjacja Revaluation (*f*), Wertsteigerung (*f*)

aprecjacja waluty Aufwertung einer Währung (*f*)

aprobować anerkennen

arbitr Arbitr (*m*), Schiedsrichter (*m*)

arbitr wyłączny Alleinarbitr (*m*)

arbitraż Schiedsgerichtsverfahren (*n*)

2. (*gielda*) Kursvergleich (*m*)

arbitraż bezpośredni direkte Arbitrage (*f*)
arbitraż dewizowy Devisenarbitrage (*f*)
arbitraż gieldowy Börsenarbitrage (*f*)
arbitraż gospodarczy wirtschaftliche Arbitrage (*f*)
arbitraż handlowy Handelsgericht (*n*)
arbitraż międzynarodowy internationale Arbitrage (*f*)
arbitraż morski Seearbitrage (*f*)

arbitraż papierami wartościowymi Effektenarbitrage (*fl*)

arbitraż procentowy Zinsarbitrage (*fl*)

arbitraż prosty einfache Arbitrage (*fl*)

arbitraż przymusowy Zwangsarbitrage (*fl*)

arbitraż walutowy Devisenarbitrage (*fl*), Währungsarbitrage (*fl*)

arbitraż wekslowy Akzeptgeschäft (*n*), zusammengesetzte Arbitrage (*fl*)

arbitraż wielostronny Mehrfacharbitrage (*fl*)

arbitrażysta Arbitrageur (*m*)

areszt Arrest (*m*), Beschlagnahme (*fl*)

areszt ładunku Ladungsarrest (*m*), Ladungsbeschlagnahme (*fl*)

areszt majątku Beschlagnahmung (*fl*)

areszt statku Arrest in Seeschiff (*m*), Schiffsarrest (*m*)

aresztować in Haft nehmen (*fl*)

aresztować statek Schiff aufhalten (*n*)

argument Argument (*n*), Beweis (*m*)

argumentacja Argumentation (*fl*)

armator Reederei (*fl*), Schiffsreeder (*m*), Schiffsreederei (*fl*)

armator dowozowy Vorreiserederei (*m*)

armatorskie przedsiębiorstwo żeglugowe Reederei (*fl*)

artykuł Produkt (*n*), Warenartikel (*m*)

2. (prawny) Artikel (*m*)

artykuł eksportowy Ausfuhrartikel (*m*), Ausfuhrware (*fl*)

artykuł firmowy Markenartikel (*m*)

artykuł handlowy Handelsartikel (*m*), Handelsgut (*n*), Handelsware (*fl*)

artykuł importowany Einfuhrartikel (*m*)

artykuł masowego spożycia Massenartikel (*m*), Massenbedarfsgut (*n*)

artykuł powszechnego użytku Bedarfsartikel (*m*), Gebrauchsgegenstand (*fl*), Massenbedarfartikel (*m*)

artykuł reklamowany Reklameartikel (*m*)

artykuł umowy Bestimmung (*fl*), Vertragsabrede (*fl*), Vertragsartikel (*m*), Vertragsklausel (*fl*)

artykuł ustawy Artikel eines Gesetzes (*m*)

asekuracja Assekuranz (*fl*), Versicherung (*fl*)

asekurator Assekurant (*m*), Versicherer (*m*)

asekurator ładunku Kargoversicherer (*m*)

asekurować assekurieren

asortyment Auswahl (*fl*), Sortiment (*n*)

asortyment eksportowy Exportsortiment (*n*)

asortyment handlowy Handelsassortiment (*n*)

asortyment produktów Artikelauswahl (*fl*)

asortyment próbek Musterauswahl (*fl*), Musterassortiment (*n*)

asortyment towarów Sortenbreite (*fl*)

asortyment wyrobów Erzeugnissortiment (*n*)

asygnować assignieren

asygnować pieniądze Geld bewilligen (*n*)

asystent Assistent (*m*)

atest Attest (*n*), Attestat (*n*), Bescheinigung (*fl*), schriftliches Zeugnis (*n*), Zertifikat (*n*)

atest awaryjny Havarieattest (*n*), Havariezertifikat (*n*), Schadenzertifikat (*n*)

atest ciężaru Gewichtsbescheinigung (*fl*), Gewichtsnote (*fl*), Wiegeschein (*m*)

atest ilości Zählungsattest (*n*)

atest jakości Beschaffenheitszeugnis (*n*), Qualitätszertifikat (*n*), Qualitätszeugnis (*n*)

atest kontrolny Annahmeschein (*m*)

atest kwalifikacyjny Klassifikationszertifikat (*n*)

atest liczniański Messbrief (*m*), Zählungsattest (*n*)

atest oględzin Besichtigungsschein (*m*)

atest składu chemicznego chemisches Zusammensetzungsattest (*n*), chemisches Zusammensetzungszertifikat (*n*)

atest szkód Havarieattest (*n*)

atest sztawerki Stauenzertifikat (*n*), Stauungsattest (*n*)

atest wagi Gewichtsbescheinigung (*fl*), Gewichtsnote (*fl*), Wiegeschein (*m*)

atestacja Attestierung (*fl*), Bescheinigung (*fl*)

atestacja produkcji Attestierung der Erzeugnisse (*fl*)

atestować attestieren

attaché Attaché (*m*)

attaché handlowy Handelsattaché (*m*)

attaché morski Marineattaché (*m*)

audyt Audit (*n*)

audyt bankowy Bankprüfung (*fl*)

audyt bilansu Bilanzprüfung (*fl*)

audyt manifestów Prüfung der Manifeste (*fl*)

audyt marketingowy interne Kontrolle des Marketings (*fl*), Marketingaudit (*n*)

audyt rejestrów prowadzonych przez właściciela rurociągu Prüfung der Unterlagen des Betreibers der Rohrleitung (*fi*)

audyt rejestrów towarzystwa żeglownego Buchprüfung bei der Schifffahrtsgesellschaft (*fi*)

audyt rejestrów towarzystwa lotniczego Buchprüfung bei der Luftgesellschaft (*fi*)

audyt ubezpieczeniowy Versicherungsaudit (*n*)

audyt wewnętrzny internes Audit (*n*)

audytor Auditor (*m*)

aukcja Auktion (*fi*), Verkauf an den Meistbietenden (*m*), Versteigerung (*fi*)

aukcja fikcyjna Scheinauktion (*fi*)

aukcja holenderska Auktion mit allmählicher Ermäßigung (*fi*), holländische Versteigerung (*fi*), Versteigerung mit sinkenden Preisen (*fi*)

aukcja międzynarodowa internationale Auktion (*fi*)

aukcja portowa Hafenauktion (*fi*), Hafenverkauf (*m*)

aukcja przymusowa gerichtliche Auktion (*fi*)

aukcja publiczna öffentliche Versteigerung (*fi*)

aukcja towarowa Warenauktion (*fi*)

aukcja towarów zostawionych w komorze celnej Versteigerung von Waren der Zollkammer (*fi*)

aukcyjnor Auktionator (*m*), Versteigerer (*fi*)

autarkia Autarkie (*fi*), Selbstgenügsamkeit (*fi*)

autentyczność Authentizität (*fi*)

autentyczność akredytywy Akkreditivauthentizität (*fi*), Akkreditiveinheit (*fi*)

autentyczność dokumentu Authentizität eines Belegs (*fi*)

autentyczność informacji Authentizität einer Information (*fi*)

autentyczność podpisu Authentizität einer Unterschrift (*fi*)

autentyczność załączonych dokumentów Echtheit der beigefügten Unterlagen (*fi*)

autentyczny authentisch, echt

autentyczny tekst authentischer Text (*m*), authentischer Wortlaut (*m*)

autentyczny tekst umowy authentischer Wortlaut eines Vertrags (*m*)

autocysterna Tankauto (*n*)

automat Automat (*m*)

automat do sprzedaży Warenautomat (*m*)

automatyczny automatisch

automatyczna wymiana informacji automatischer Auskunftsaustausch (*m*)

autonomia Autonomie (*fi*)

autonomia taryfowa Tarifautonomie (*fi*)

autor Autor (*m*)

autoryzacja Authorisierung (*fi*)

autoryzować autorisieren, ermächtigen

autoryzowany nadawca zugelassener Versender (*m*)

autoryzowany odbiorca zugelassener Empfänger (*m*)

autoryzowany przedstawiciel bevollmächtigter Vertreter (*m*)

awal Aval (*m*), Bankbürgschaft (*fi*)

awal banku Bankaval (*m*), Bankbürgschaft (*fi*)

awal wekslowy Wechselaval (*m*), Wechselbürgschaft (*fi*)

awalista Avalist (*m*), Wechselbürge (*m*)

awalizować bürgen

awalizować Wechsel Wechsel stützen (*m*)

awanport Außenhafen (*m*)

awansować befördern

awaria Havarie (*fi*)

awaria mała kleine Havarie (*fi*)

awaria morska Schiffshavarie (*fi*)

awaria poszczególna/partykularna besondere Havarie (*fi*)

awaria rozliczana według prawa zagranicznego Havarie, die nach York-Antwerpener Regeln abgewickelt wird

awaria statku Schiffsbeschädigung (*fi*)

awaria transportowa Transporthavarie (*fi*)

awaria wspólna große Havarie (*fi*)

awizacja Ankündigung (*fi*), Anzeige (*fi*), Avis (*n*)

awizacja nadejścia Ankunftsanzeige (*fi*), Eingangsanzeige (*fi*)

awizacja nadejścia ładunku okrętowego Verschiffungsanzeige (*fi*)

awizacja o odbiorze Empfangsanzeige (*fi*)

awizacja przesyłki Frachtgutavis (*n*), Sendungsavis (*n*)

awizacja wysyłkowa Versandanzeige (*fi*), Versandavis (*n*)

awizo Anzeige (*f*), Aviso (*n*), Nachricht (*f*)
awizo bankowe Bankavis (*n*)
awizo celne o konfiskacie towaru Warenbeschlagnahmeanzeige (*f*)
awizo debetowe Belastungsanzeige (*f*), Lastschrift (*f*)
awizo dostawy Ablieferungsanzeige (*f*)
awizo inkasowe Inkassoavis (*n*)
awizo kolejowe Eisenbahnavis (*n*)
awizo kredytowe Gutschriftsanzeige (*f*)
awizo o akceptacji Akzeptavis (*n*)
awizo o akceptacji Akzeptavis (*n*)
awizo o anulowaniu Annullierungsanzeige (*f*), Aufhebungavis (*n*)
awizo o cesji Zessionsavis (*n*)
awizo o dokonaniu wpłaty Zahlungsanzeige (*f*)
awizo o gotowości Ladebereitschaftsmeldung (*f*), Ladebereitschaftsnotiz (*f*)
awizo o gotowości do wysyłki Ladebereitschaftsmeldung (*f*), Versandbereitschaftsanzeige (*f*), Versandbereitschaftsnotiz (*f*)
awizo o gotowości statku do załadunku Verschiffungsbereitschaftsnotiz (*f*)
awizo o nadejściu przesyłki Empfangsbescheinigung (*f*)
awizo o obciążeniu rachunku Lastschriftanzeige (*f*)
awizo o odbiorze Empfangsbestätigung (*f*)
awizo o odmowie akceptu Annahmeverweigerungsnotiz (*f*)
awizo o odmowie przyjęcia weksla Avis über Wechselannahmeverweigerung (*n*)
awizo o odmowie zapłaty Avis über Zahlungsverweigerung (*n*)
awizo o otwarciu akredytywy Avis über Eröffnung eines Akkreditivs (*n*), Avis über Inanspruchnahme eines Akkreditivs (*n*)
awizo o płatności Zahlungsanzeige (*f*)
awizo o proteście Protestanzeige (*f*)
awizo o przybyciu przesyłki Ankunftsanzeige (*f*)
awizo o roszczeniu Anspruchavis (*n*), Anspruchsanzeige (*f*)
awizo o stracie przedmiotu ubezpieczenia Versicherungsobjektverlustavis (*n*)
awizo o szkodzie Schadensanzeige (*f*), Schadensavis (*n*)
awizo o tracie Trattenanzeige (*f*)
awizo o wpłacie Avis über Zahlung (*n*), Zahlungsanzeige (*f*)
awizo o wykorzystaniu akredytywy Avis über Inanspruchnahme eines Akkreditivs (*n*)
awizo o wyładunku towaru Entladungsanzeige (*f*)

awizo o wypowiedzeniu kredytu Kreditkündigung (*f*)
awizo o wystawieniu traty Trattenavis (*n*)
awizo o wysyłce Spediteuranzeige (*f*), Spediteurmeldung (*f*), Versandanzeige (*f*), Versandavis (*n*)
awizo o załadunku Avis über Beladen (*n*), Verladungsavis (*n*)
awizo o zapłacie Zahlungsanzeige (*f*), Zahlungsavis (*n*)
awizo pisemne Avisbrief (*m*)
awizo pocztowe Rückschein (*m*)
awizo przyjęcia Annahmeanzeige (*f*)
awizo telegraficzne Drahtavis (*n*)
awizo wekslowe Wechselavis (*n*)
awizo zwrotne Rückavis (*n*)

awizować ankündigen, anzeigen

awizować akredytywę Akkreditiv avisieren (*n*)
awizować listownie schriftlich anzeigen
awizować telegraficznie telegrafisch anzeigen
awizować tratę Tratte avisieren (*f*)
awizować weksel Wechsel avisieren (*m*)

awizowanie Avis (*n*), Avisierung (*f*)

awizowanie akredytywy Avisierung des Akkreditivs (*f*)
awizowanie cesji Zessionsmeldung (*f*)
awizowanie gotowości Ladebereitschaftsnotiz (*f*)
awizowanie inkasa Inkassoavis (*n*)
awizowanie odbioru Empfangsanzeige (*f*)
awizowanie odmowy akceptu Annahmeverweigerungsnotiz (*f*)
awizowanie odmowy honorowania Annahmeverweigerungsmeldung (*f*)
awizowanie otwarcia akredytywy Avis über Eröffnung eines Akkreditivs (*n*)
awizowanie pocztowe Postanzeige (*f*)
awizowanie protestu Protestanzeige (*f*)
awizowanie przybycia statku Avis über das Eintreffen eines Schiffes (*n*)
awizowanie przyjęcia weksla Akzeptmeldung (*f*)
awizowanie traty Trattenanzeige (*f*)
awizowanie wykorzystania akredytywy Avis über Inanspruchnahme eines Akkreditivs (*n*)
awizowanie wystawienia akredytywy Avis über Eröffnung eines Akkreditivs (*n*)
awizowanie wysyłki Abgangsavis (*n*), Beladungsavis (*n*), Versandavis (*n*)
awizowanie załadunku Beladungsavis (*n*)
awizowanie zapłaty Zahlungsanzeige (*f*)

B

badać erforschen, prüfen 2. (kontrolować)

prüfen 3. (prowadzić badania) forschen

badać dokumenty Dokumente prüfen (pl)

badać książki Bücher prüfen (pl)

badać rynek Markt forschen (m)

badać wykroczenie celne Zuwiderhandlungen gegen die Zollgesetze ermitteln (pl)

badanie Forschung (f), Erforschung (f)

badanie bilansu Bilanzprüfung (f)

badanie dodatkowe Nachuntersuchung (f)

badanie dokumentów Prüfung der Urkunden (f)

badanie eksploatacyjne Betriebsprüfung (f)

badanie gabinetowe desk research

badanie ilości Mengenprüfung (f). Quantitätsprüfung (f)

badanie jakości Qualitätsprüfung (f)

badanie kanałów sprzedaży Erforschung der Absatzwege (f)

badanie koniunktury Konjunkturforschung (f), Konjunkturbeobachtung (f)

badanie kontrolne Kontrollprüfung (f)

badanie laboratoryjne Laboruntersuchung (f)

badanie marketingowe Bedarfsforschung (f), Marktforschung (f), Marketingforschung (f)

badanie organoleptyczne organoleptische Prüfung (f)

badanie patentowe Patentprüfung (f)

badanie popytu Verbrauchsforschung (f), Bedarfsforschung (f)

badanie powtórne Wiederholungsprüfung (f)

badanie produktu Produktprüfung (f)

badanie próbek Musterprüfung (f)

badanie przy odbiorze Abnahmeprüfung (f)

badania rynkowe Marktforschung (f)

badanie rynków eksportowych Exportmarktforschung (f)

badanie rynku Marktforschung (f), Marktbeobachtung (f), Marktuntersuchung (f)

badanie rynku frachtowego Frachtmarktforschung (f)

badanie rynku zagranicznego Außenmarktforschung (f)

badanie sprzedaży Verkaufsforschung (f)

badanie towaru Warenprüfung (f)

badanie towaru przy odbiorze Prüfung bei Warenabnahme (f), Prüfung bei Warenübernahme (f)

badanie wstępne Vorprüfung (f)

badanie wykroczeń celnych Ermittlung von Zuwiderhandlungen gegen die Zollgesetze (f)

badanie wyrywkowe Stichprobenprüfung (f)

badanie zdolności kredytowej Beurteilung der Kreditfähigkeit (f), Kreditfähigkeitsprüfung (f)

bagaż Gepäck (n)

bagaż dyplomatyczny diplomatisches Kuriergepäck (n)

bagaż osobisty persönliches Reisegepäck (n)

bagaż podręczny persönliches Gepäck (n), Handgepäck (n)

bakburta Backbord (m)

balast Beschwerungslast (f), Ballast (m), Ballastladung (f)

balastować mit Ballast beladen (m)

bandera Flagge (f)

bandera handlowa Handelsflagge (f)

bandera statku Schiffsflagge (f)

banderola Kreuzband (n), Banderole (f)

banderola celna Zollbänderole (f)

banderola na towarze obłożonym akcyzą Bänderole (f)

banderola podatkowa Zeichensteuer (f)

banderola skarbowa Steuerzeichen (n)

bank Bank (f), Geldinstitut (n)

bank akceptacyjny akzeptierende Bank (f), Akzeptbank (f)

bank awizujący akredytywę eröffende Bank (f), avisierende Bank (f)

bank centralny Zentralbank (f)

bank clearingowy Abrechnungsbank (f), Clearingbank (f)

bank danych Datenbank (f)

bank depozytowy Geschäftsbank (f)

bank dewizowy Devisenbank (f)

bank dokonujący przelewu überweisende Bank (f), Einreicherbank (f)

bank dyskontowy Diskontbank (f), diskontierende Bank (f)

bank eksportera Bank des Exporteurs (f)

bank eksportowo-importowy Export- und Importbank (f)

bank eksportowy Exportbank (f)

bank emitent eröffnende Bank (f)

bank filialny Bankfiliale (f), Filialbank (f)

bank gwarant Garantbank *(f)*, Bürgelbank *(f)*
bank handlowy Handelsbank *(f)*, Geschäftsbank *(f)*, Kommerzbank *(f)*
bank handlu zagranicznego Außenhandelsbank *(f)*, AHB
bank hipoteczny Hypothekenbank *(f)*, Hypothekeninstitut *(n)*
bank importera Bank des Importeurs *(f)*
bank infomacji Datenbank *(f)*
bank inkasujący Inkassobank *(f)*, einziehende Bank *(f)*
bank inwestycyjny Anlagebank *(f)*, Investitionsbank *(f)*
bank komunalny Kommunalbank *(f)*
bank korespondent Korrespondenzbank *(f)*
bank kredytor Gläubigerbank *(f)*
bank kredytowy Kreditanstalt *(f)*, Kreditbank *(f)*
bank miejscowy Lokalbank *(f)*
bank międzynarodowy internationale Bank *(f)*
bank narodowy Nationalbank *(f)*
bank negocjujący akredytywę Akkreditiv-bank *(f)*
bank otwierający akredytywę eröffnende Bank *(f)*, anweisende Bank *(f)*, kreditöffende Bank *(f)*
bank państwowy Staatsbank *(f)*
bank płatnik zahlende Bank *(f)*
bank pośredniczący eingeschaltete Bank *(f)*
bank potwierdzający akredytywę bestätigende Bank *(f)*
bank prezentujący vorlegende Bank *(f)*
bank rembursujący Remboursbank *(f)*
bank remitenta Remittentbank *(f)*
bank rozrachunkowy Verrechnungsbank *(f)*, Clearingbank *(f)*
bank rozwoju Entwicklungsbank *(f)*
Bank Światowy Weltbank *(f)*
bank transferujący übertragende Bank *(f)*
bank uniwersalny Universalbank *(f)*
bank upoważniony bevollmächtigte Bank *(f)*
bank wystawiający akredytywę Akkreditiv-bank *(f)*, kreditöffende Bank *(f)*
bank wyznaczony anstehende Bank *(f)*
bank zagraniczny Auslandsbank *(f)*
bank zlecniodawcy Bank des Auftraggebers *(f)*

bankier Bankier *(m)*

bankomat Bankautomat *(m)*, Bargeld-Terminal *(n)*, Geldausgabeautomat *(m)*
bankowa stawka procentowa Bankrate *(f)*

bankowiec Bankier *(m)*

bankowość Bankgeschäft *(n)*, Bankwesen *(n)*, Bankverkehr *(m)*

bankructwo Pleite *(f)*, Zusammenbruch *(m)*, Zahlungseinstellung *(f)*, Konkurs *(m)*

bankrut Bankbrüchige *(m)*, Gemeinschuldner *(m)*, Konkursschuldner *(m)*

bankrutować bankrottieren, Bankrott machen *(m)*, Pleite machen *(f)*

barateria Baratterie *(f)*

bariera Schranke *(f)*, Barriere *(f)*

bariera celna Zollschranke *(f)*, Zollbarriere *(f)*, Zollsperre *(f)*, Zollerschweris *(f)*

bariera fiskalna steuerrechtliche Barriere *(f)*, Fiskalschranke *(f)*, Fiskalsperre *(f)*

bariera handlowa Handelsschranke *(f)*, Handelshindernis *(n)*

bariera handlu zagranicznego Außenhandelsbarriere *(f)*

bariera importowa Einfuhrschranke *(f)*

bariera podatkowa Steuerbarriere *(f)*

bariera pozataryfowa nichttarifliches Hindernis *(n)*, nichttarifäre Barriere *(f)*, Non-Tarifbeschränkung *(f)*

bariera protekcyjnistyczna Schutzbarriere *(f)*

bariera rynkowa Marktbarriere *(f)*

bariera taryfowa tarifliches Hindernis *(n)*

bariera walutowa Devisenbarriere *(f)*

barka Leichter *(m)*, Frachtkahn *(m)*, Lastkahn *(m)*

barka bez napędu Schleppkahn *(m)*

barka bunkrowiec Tankprahm *(m)*, Tankkahn *(m)*

barka chłodnia Kühlkahn *(m)*

barka do przewozu węgla Kohlenleichter *(m)*

barka holownicza Frachtkahn *(m)*

barka kanałowa Kanalkahn *(m)*

barka kontenerowa Containerkahn *(m)*

barka morska Seebarge *(f)*, Seeleichter *(m)*

barka motorowa Motorgüterschiff *(n)*, Flussmotorschiff *(n)*

barka pchacz Schubprahm *(m)*

barka portowa Hafenkahn *(m)*, Hafenschute *(f)*

barka przewożona statkiem LASH-Kahn *(m)*

barka przybrzeżna Kabotagekahn *(m)*

barka rzeczna Flusskahn *(m)*

barka samowyladowcza Kippschute *(f)*, Selbstentladeschute *(f)*

barka towarowa Ladebarge *(f)*, Frachtkahn *(m)*, Frachtschute *(f)*

barka z własnym napędem Motorkahn *(m)*

barka zbiornikowa Tankkahn *(m)*

barkarz Leichtertermann *(m)*

barkowiec Leichter-Trägerschiff *(n)*, Lighterschiff *(n)*, Barge-Carrier *(m)*, Leichtertransportschiff *(n)*

barkowiec typu LASH LASH-Kahn *(m)*, LASH-Carrier *(n)*

barter Gegenseitigkeitsgeschäft *(n)*, Bartergeschäft *(n)*, Tauschgeschäft *(n)*

barting Barting *(m)*

baryłka Barrel *(n)*

basen Bassin *(n)*

basen portowy Hafenbecken *(n)*

baza Terminal *(m)*, Basis *(f)*, Magazin *(n)*

2. (dla kontenerów) Container-Lager *(n)* **3.** (podstawa)

Basis *(f)*

baza cen Preisbasis *(f)*

baza chemikaliów w płynie flüssiger Chemikalienterminal *(m)*

baza danych Datenbank *(f)*

baza dostawy handelsübliche Vertragsformeln *(pl)*, Handelsformeln *(pl)*

baza drobnicowa Generalkargoterminal *(m)*

baza finansowa finanzielle Basis *(f)*

baza frachtowa Frachtbasis *(f)*

baza gazu naturalnego verflüssigter Erdgasterminal *(m)*

baza hurtowa Großhandelsniederlassung *(f)*

baza kalkulacji Bemessungsgrundlage *(f)*, Kalkulationsbasis *(f)*

baza kontenerowa Containerterminal *(m)*

baza masowa Massengutterminal *(m)*

baza morska Seeterminal *(m)*

baza podatkowa Steuerbemessungsgrundlage *(f)*

baza portowa Hafenterminal *(m)*

baza propanu i butanu LPG-Terminal *(m)*, Erdölgasterminal *(m)*

baza rudowa Erzterminal *(m)*

baza siarki Sulfurterminal *(m)*, Schwefelterminal *(m)*

baza soli i sody Salz- und Sodaterminal *(m)*

baza stawek frachtowych Frachtbasis *(f)*

baza taryfowa Tariffbasis *(f)*

baza techniczna technische Basis *(f)*

baza węglowa Kohlenterminal *(m)*

baza zbożowa Getreideterminal *(m)*

bazar Handelsmarkt *(m)*

bazowy Basis-

beczka Fass *(n)*

beczkować in Fässer gießen *(pl)*, in Fässer packen *(pl)*, einfassen

bela Ballen *(m)*

bela albo worek Ballen oder Sack *(m)*

beneficjent Benefiziar *(m)*, Begünstigter *(m)*, Berechtigte *(m)*, Anspruchsberechtigter *(m)*

beneficjent akredytywy Kreditbriefinhaber *(m)*, Akkreditierter *(m)*, Begünstigte eines Kreditbriefes *(m)*

beneficjent czeku Scheckempfänger *(m)*

beneficjent gwarancji Garantieempfänger *(m)*, Garantiebegünstigter *(m)*

beneficjent inkasa Inkassoempfänger *(m)*

beneficjent polisy ubezpieczeniowej Versicherer *(m)*, Versicherungsträger *(m)*

beneficjent przelewu Übertragungsempfänger *(m)*

beneficjent umowy vertragsschließende Seite *(f)*, Vertragsschließende *(m)*

beneficjent weksla Wechselempfänger *(m)*, Wechselinhaber *(m)*

bessa Baisse *(f)*, Konjunkturabschwung *(m)*

bezcłowy zollfrei

bezcłowy przywóz powrotny zollfreier Reimport *(m)*

bezcłowy wywóz zollfreier Export *(m)*

bezgotówkowy unbar, bargeldlos

bezkonkurencyjny konkurrenzlos

bezkonkurencyjny element oferty Alleinstellungsmerkmal *(n)*

bezpieczeństwo Sicherheit *(f)*

bezpieczeństwo ekologiczne Umweltverträglichkeit *(f)*

bezpieczeństwo ekonomiczne ökonomische Sicherheit *(f)*

bezpieczeństwo i pewność obrotu prawnego Sicherheit des Rechtsverkehrs *(f)*

bezpieczeństwo kwarantannowe Quarantäne-sicherheit *(f)*

bezpieczeństwo ładunku Ladungssicherheit *(f)*, Kargosicherheit *(f)*

bezpieczeństwo prawne Rechtssicherheit *(f)*

bezpieczeństwo publiczne öffentliche Sicherheit *(f)*

bezpieczeństwo ruchu drogowego Sicherheit im Straßenverkehr *(f)*

bezpieczeństwo statku Schiffssicherheit (*f*)
bezpieczeństwo towaru Warensicherheit (*f*)
bezpieczeństwo transportu Beförderungssicherheit (*f*)

bezpieczeństwo żeglugi Schifffahrtssicherheit (*f*)

bezpieczny sicher

bezpieczne miejsce postoju sicherer Schiffs Liegeplatz (*m*)

bezpieczne nabrzeże sicherer Kai (*m*)

bezpieczne nabrzeże, bezpieczny port sicherer Kai, sicherer Hafen

bezpieczne przybycie wohlbehaltenes Eintreffen (*n*)

bezpieczny i w dobrym stanie sicher und gesund
bezpieczny port i bezpieczne nabrzeże sicherer Hafen, sicherer Kai

bezpłatnie Preis schliesst alle Unkosten ein (*pl*), Kosten inbegriffen (*pl*)

bezpłatny frei, ohne Vergütung (*f*)

bezpodstawny unbegründet, grundlos

bezpośredni direkt

bezprawny widerrichtlich

bezprocentowy zinsfrei

bezzprzedmiotowość Unmöglichkeit (*f*)

bezzprzedmiotowość umowy Unmöglichkeit der Vertragserfüllung (*f*)

bezprzetadunkowy direkt

bezrobocie Arbeitslosigkeit (*f*), Beschäftigungslosigkeit (*f*)

bezrobotny Arbeitsloser (*m*)

bezwartościowy wertlos, wertfrei

bezw warunkowy vorbehaltlos, unbedingt

bezwzględny absolut

bezzasadność Grundlosigkeit (*f*)

bezzasadność powództwa Grundlosigkeit der Klage (*f*)

bezzasadność reklamacji Mängelrügegrundlosigkeit (*f*), Reklamationsgrundlosigkeit (*f*)

bezzasadność wypowiedzenia Grundlosigkeit der Kündigung (*f*)

bieg Lauf (*m*)

bieg przedawnienia Lauf der Verjährungsfrist (*m*), Lauf der Verjährung (*m*)

biegły Experte (*m*)

biegły księgowy beeidigter Bücherrevisor (*m*), beeidigter Buchprüfer (*m*)

bieżąca stawka frachtowa laufender Frachtpreis (*m*), laufende Frachtrate (*f*)

bieżąca stopa procentowa laufender Zinssatz (*m*)

bieżący dauernd

bieżący miesiąc laufender Monat (*m*)

bilans Bilanz (*f*)

bilans aktywny Aktivsaldo (*m*), aktive Bilanz (*f*)

bilans bierny passivie Bilanz (*f*)

bilans dodatni Aktivsaldo (*m*)

bilans finansowy Finanzbilanz (*f*)

bilans handlowy Handelsbilanz (*f*)

bilans handlowy dodatni aktive Handelsbilanz (*f*)

bilans handlowy ujemny passive Handelsbilanz (*f*)

bilans handlu zagranicznego Außenhandelsbilanz (*f*)

bilans kapitałowy Kapitalverkehrsbilanz (*f*), Kapitalbilanz (*f*)

bilans końcowy Abschlussbilanz (*f*)

bilans likwidacyjny Liquidationsbilanz (*f*)

bilans netto Nettobilanz (*f*)

bilans obrotów towarowych z zagranicą Handelsbilanz (*f*)

bilans operacji kapitałowych Kapitalverkehrsbilanz (*f*), Kapitalbilanz (*f*)

bilans otwarcia Eröffnungsbilanz (*f*)

bilans pasywny Passivbilanz (*f*), passive Bilanz (*f*), Negativbilanz (*f*)

bilans płatniczy Restzahlung (*f*), Zahlungsbilanz (*f*)

bilans płatniczy dodatni aktive Zahlungsbilanz (*f*)

bilans płatniczy ujemny passive Zahlungsbilanz (*f*)

bilans podatkowy Steuerbilanz (*f*)

bilans roczny Jahresabschluss (*m*), Jahresbilanz (*f*)

bilans rozrachunkowy Verrechnungsbilanz (*f*)

bilans skonsolidowany Zusammenstellung (*f*)

bilans towarowy Warenbilanz (*f*)

bilans wierzytelności i zadłużenia międzynarodowego Bilanz der internationalen Forderungen und Schulden (*f*)

bilansować bilanzieren 2. (*robić bilans*)
bilanzieren, Bilanz aufstellen (*f*), Bilanz abschließen (*f*)

biuletyn Tagesbericht (*m*), Bulletin (*n*)

biuletyn giełdowy Börsenbericht (*m*), Kursbericht (*m*), Kursblatt (*n*)

biuletyn gospodarczy Wirtschaftsbericht (*m*)

biuletyn handlowy Handelsbericht (*m*)

biuletyn informacyjny Informationsbericht (*m*), Informationsbulletin (*n*)

biuro Büro (*n*), Bureau, Kontor (*n*)
biuro adresowe Adressenstelle (*f*)
biuro agencyjne Vermittlungsstelle (*f*), Agentur (*f*)
biuro dyspazerskie Dispatcheurstelle (*f*)
biuro ekspedycyjne Abfertigungsamt (*n*)
biuro eksportu Exportbüro (*n*), Exportvertretung (*f*)
biuro frachtowe Frachtkontor (*n*), Frachtagentur (*f*), Versandbüro (*n*)
biuro główne Zentralbüro (*n*), Zentrale (*f*), Hauptbüro (*n*), Hauptsitz (*m*)
biuro handlowe Handelsbüro (*n*), Handelsvertretung (*f*)
biuro handlu zagranicznego Außenhandelsbüro (*n*)
biuro importowe Importbüro (*n*), Importvertretung (*f*)
biuro importu Importabteilung (*f*)
biuro informacji Informationsstelle (*f*)
biuro informacji handlowej Informationsbüro (*n*)
biuro konsularne Konsularbüro (*n*)
biuro maklerskie Maklerbüro (*n*)
biuro notarialne Notariat (*n*), Kanzlei eines Notars (*f*)
biuro ogłoszeń Anzeigeagentur (*f*), Anzeigebüro (*n*)
biuro okrętowe spedycyjne Schiffsmaklerbüro (*n*), Schiffsagentur (*f*)
biuro prawne Rechtsabteilung (*f*), juristische Abteilung (*f*)
biuro radcy handlowego Handelsratbüro (*n*)
biuro regionalne Regionalvertretung (*f*)
biuro reklamowe Werbebüro (*n*), Reklambüro (*n*), Werbeagentur (*f*)
biuro spedycyjne Versandbüro (*n*), Spediteuraagentur (*f*), Speditionsbüro (*n*)
biuro sprzedaży Verkaufsbüro (*n*), Absatzbüro (*n*), Vertriebsbüro (*n*)
biuro targów Messebüro (*n*)
biuro tłumaczeń Übersetzungsbüro (*n*)
biuro transportowe Transportbüro (*n*)
biuro turystyczne Touristenagentur (*f*)
biuro zakupu Einkaufsbüro (*n*)
biuro zamówień Bestelldienstabteilung (*f*)
biuro zaopatrzenia Einkaufsbüro (*n*), Kundenkontor (*n*)
biuro zatrudnienia Arbeitsvermittlung (*f*)
biuro zbytu Absatzkontor (*n*)
biurokracja Bürokratie (*f*)
biznes Geschäft (*n*)
biznes plan Businessplan (*m*), Geschäftsplan (*m*)

blankiet Formular (*n*), Formblatt (*n*), Blankett (*n*), Vordruck (*m*)
blankiet czekowy Scheckvordruck (*m*), Scheckformular (*n*)
blankiet dokumentu Blankourkunde (*f*)
blankiet firmowy Firmenbriefbogen (*m*), Firmenbogen (*m*)
blankiet polisy ubezpieczeniowej Policeformular (*n*)
blankiet przekazu Überweisungsformular (*n*)
blankiet przelewowy Überweisungsformular (*n*)
blankiet wekslowy Wechselformular (*n*), Wechselformblatt (*n*)
blankiet zamówienia Bestellungsformular (*n*), Auftragsformular (*n*), Formular für eine Bestellung (*n*)
blok (*np. państw*) Block (*m*)
blok gospodarczy Wirtschaftsblock (*m*)
blok handlowy Handelsblock (*m*)
blok ładunkowy (*statek*) Ladeblock (*m*)
blok walutowy Währungsblock (*m*)
blokada Sperre (*f*), Blockade (*f*)
blokada celna Zollsperrung (*f*), Zollblockade (*f*)
blokada ekonomiczna Wirtschaftsblockade (*f*)
blokada finansowa Finanzblockade (*f*)
blokada gospodarcza Wirtschaftsblockade (*f*)
blokada handlowa Handelsblockade (*f*), Handelszerrung (*f*), Handelsembargo (*n*)
blokada morska Seeblockade (*f*), Seesperre (*f*)
blokada patentowa Patentblockade (*f*)
blokada transportowa Transportblockade (*f*)
blokować blockieren, sperren
blokować port Hafen sperren (*m*)
błąd Fehler (*m*), Versehen (*n*), Fehltritt (*m*)
błąd dopuszczalny zulässiger Fehler (*m*)
błąd na fakturze Fakturafehler (*m*)
błąd nawigacyjny nautischer Fehler (*m*), Navigationsfehler (*m*)
błąd obliczeniowy Rechenfehler (*m*)
błąd rachunkowy Rechnungsfehler (*m*)
błąd spedycyjny Speditionsfehler (*m*)
błąd w księgowości Buchungsfehler (*m*)
bocznicą Nebengeleise (*n*)
bocznicą kolejową Bahnabzweigung (*f*), Bahnanschluss (*m*)
bocznicą kolejową nadawcy Versenderbahnabzweigung (*f*), Versenderbahnanschluss (*m*)

bocznica kolejowa odbiorcy Empfängeranschlussbahn (*f*), Annehmerbahnschluss (*m*)
bocznica kolejowa własna Privatbahnabzweigung (*f*)

bocznokołowiec Seitenradschiff (*n*)

bodmeria Bodmerei (*f*), Schiffsverpfändung (*f*)

bodmeria ładunkowa Bodmereianleihe (*f*)

bodziec Impuls (*m*), Stimulus (*m*)

bodźce ekonomiczne ökonomische Hebel (*pl*)

bodźce eksportowe Exportbegünstigung (*f*)

bogactwo Reichtum (*m*)

boja Boje (*f*), Bakentonne (*f*)

bojkot Boykott (*m*)

bojkot ekonomiczny/gospodarczy Wirtschaftsboykott (*m*)

bojkot handlowy Handelsboykott (*m*)

bom Baum (*m*)

bom ładunkowy Ladebaum (*m*), Mastkran (*m*)

bon Bon (*m*), Wertmarke (*f*), Schein (*m*)

bon awaryjny Havarieverschreibung (*f*), Havarie-Verschuldungsschein (*m*), Havarieschein (*m*), Verpflichtungsschein (*m*)

bon awaryjny opracowany przez towarzystwo ubezpieczeniowe Lloyd's Lloyd's Havariebond (*m*)

bonifikata Preisnachlass (*m*), Rabatt (*m*)

bonifikata cenowa Preisnachlass (*m*)

bonifikata eksportowa Exportvergütung (*f*), Exportnachlass (*m*)

bonifikata handlowa Handelsspanne (*f*), Handelsrabatt (*m*), Handelsabschlag (*m*)

bonifikata ilościowa Mengenrabatt (*m*), Mengenbonifikation (*f*)

bonifikata obustronna gegenseitige Bonifikation (*f*), Rückvergütung (*f*)

bonifikata sezonowa Saisonabschlag (*m*)

bonifikata z tytułu ubytku ładunku płynnego Leckverlust (*m*), Lackage (*f*)

bonifikata za stłuczki Scherbebonifikation (*f*)

bonifikata za ubytek towaru Warenschwundbonifikation (*f*), Bonifikation für Schwund von Waren (*f*)

bonifikata za ulatnianie Leckagebonifikation (*f*)

bonifikata za wyciek Leckagebonifikation (*f*)

bonifikata zwyczajowa handelsüblicher Rabatt (*m*)

bonifikować vergüten, entschädigen, bonifizieren

bonus Bonus (*m*)

bonus dodatkowy Zusatzbonus (*m*)

bonus eksportowy Exportvergütung (*f*)

boom Boom (*m*)

boom cenowy Preisboom (*m*)

bordero Bordero (*n*), Bordereau (*m*)

bordero ostateczne endgültiger Bordereau (*m*)

bordero spedytora Spediteur-Bordereau (*m*)

bordero wstępne provisorischer Bordereau (*m*)

bosman Bootsmann (*m*)

bosmanat portu Bootsmannsamt (*n*)

brać annehmen

brać kredyt Kredit aufnehmen (*m*)

brać ładunek Ladung einnehmen (*f*), Güter annehmen (*pl*), Ladung übernehmen (*f*)

brać ładunek powrotny Rückfracht annehmen (*f*)

brać na kredyt auf Kredit nehmen (*m*)

brak Mangel (*m*), Manko (*n*), **2.** (wada) Fehler (*m*), Mangel (*m*), **3.** (wybrakowany towar) Defizit (*n*)

brak awiza ohne Anzeige (*f*), ohne Aviso (*n*)

brak dewiz Devisenmangel (*m*), Knappheit an Devisen (*f*)

braki ilościowe Quantitätsmängel (*pl*)

brak ładunków Ladungsmangel (*m*)

brak numeru rejestracyjnego środka transportu Fehlen der Angabe des Kennzeichens des Beförderungsmittels (*n*)

brak odpowiedzialności Verantwortungslosigkeit (*f*), Unverantwortlichkeit (*f*)

brak opodatkowania Nichtbesteuerung (*f*)

brak pieniądza Mangel an Bargeld (*m*), Geldmangel (*m*)

brak pokrycia ohne Deckung (*f*), keine Deckung (*f*)

brak potwierdzenia Nicht-Bestätigung (*f*)

brak tonażu Schiffsraumangel (*m*)

brak towarów Warenknappheit (*f*), Warenmangel (*m*)

brak waluty Valutamangel (*m*), Devisenknappheit (*f*)

brak wskazania urzędu tranzytowego fehlende Angabe der Durchgangszollstelle (*f*)

brak zamówień Mangel an Aufträgen (*m*)

brak zapłaty Nichtbezahlung (*f*), Nichtzahlung (*f*)

brak zawiadomienia ohne Avis (*n*)

brak zdolności prawnej fehlende Rechtsfähigkeit (*f*), Rechtsunfähigkeit (*f*)

brakarz Bracker (*m*), Güterkontrolleur (*m*)

brakować mangeln **2.** (odrzuć wadliwy towar) sortieren, ausscheiden, fehlen

brakowanie Warenprüfung *(f)*, Gütekontrolle *(f)*

brakowanie towarów Abnahmeverweigerung *(f)*

brakujący fehlend

brakujący dokument Fehllurkunde *(f)*

brakujący fracht *(ładunek)* fehlendes Gut *(n)*

brakujący konosament fehlendes Konnossement *(n)*

branża Zweig *(m)*, Wirtschaftszweig *(m)*, Branche *(f)*

branża handlowa Handelsbranche *(f)*, Handelszweig *(m)*

branżowy Fach-

branżowy katalog firm Branchenadressbuch *(n)*

brezent Zeltstoff *(m)*, Zeltleinwand *(m)*

broker Broker *(m)*

broker aukcyjny Auktionsmakler *(m)*

broker celny Zollagent *(m)*, Zollbroker *(m)*

broker ds. sprzedaży Verkaufsvertreter *(m)*

broker frachtowy Frachtmakler *(m)*, Frachtbroker *(m)*

broker lotniczy Flugzeugbroker *(m)*

broker patentowy Patentbroker *(m)*

broker reasekuracyjny Rückversicherungsbroker *(m)*

broker ubezpieczenia morskiego Seeverseicherungsmakler *(m)*

broker ubezpieczeniowy Versicherungsmakler *(m)*

broker walutowy Devisenbroker *(m)*

brukselski Brüsseler

brukselska definicja wartości celnej Brüsseler Zollwertbegriff *(m)*

Brukselska Nomenklatura Taryfowa Brüsseler Nomenklatur *(f)*

brutto Brutto

brutto za netto (waga łącznie z opakowaniem) Brutto für Netto

brygada Kolonne *(f)*, Brigade *(f)*

brygada dokerów (pracująca na nabrzeżu) Dockkolonne *(f)*

brygada remontowa Reparaturbrigade *(f)*

brygada sztauerska Stauerkolonne *(f)*, Verstauungsbrigade *(f)*, Stauerbrigade *(f)*

brygadzysta Brigadeleiter *(m)*, Brigadier *(m)*

bryza Brise *(f)*

bryza morska Seebrise *(f)*

brzeg Küste *(f)*

brzeg morski Seeküste *(f)*

brzegowe Kaigeld *(n)*, Kaispesen *(pl)*, Kaigebühren *(pl)*, Kaiabgaben *(pl)*

budynek Gebäude *(n)*, bebauter Grundbesitz *(m)*

budynek urzędu celnego Zollgebäude *(n)*

budżet Budget *(n)*, Haushalt *(m)*, Etat *(m)*

bukować reservieren, buchen, bestellen
bukować ładunek Fracht buchen *(f)*, Ladung buchen *(f)*, Raum buchen *(m)*

bukowanie Reservierung *(f)*, Buchung *(f)*, Belegung *(f)* **2.** (w transporcie) Frachtraumbuchung *(f)*

bukowanie ładunku Befrachtung einer Ladung *(f)*, Buchung einer Ladung *(f)*, Buchung einer Fracht *(f)*

bukowanie tonażu Buchung einer Tonnage *(f)*

bunkier Bunker *(m)*

bunkrowa opłata manipulacyjna Bunkermanipulationsgebühr *(f)*

bunkrować bunkern

bunkrowanie Bunkerung *(f)*, Bunkern *(n)*

bunkrowiec Bunkerschiff *(n)*

burta Schiffsbord *(m)*

burta lewa Bordwand *(f)*, Backbord *(m)*

burta prawa Steuerbord *(m)*

burta statku Bord *(m)*

buszel Scheffel *(m)*

bydlowiec Viehschiff *(n)*, Viehtransportschiff *(n)*